



www.qbz.gov.al

Buletini i Njoftimeve Zyrtare I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2023 – Numri: 11

Tiranë – E hënë, 13 mars 2023

PËRMBAJTJA

	Faqe
Njoftim i ministrit të Arsimit dhe Sportit nr. 212/6, datë 6.3.2023	Për fillimin e bisedimeve mbi nënshkrimin e Kontratës Kolektive të Punës në fushën e mësuesisë..... 3
Kërkesë e Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale nr. 9, datë 10.3.2023	Për ofertë, në kuadër të projektit “Përmirësimi i Sistemit të Shëndetësisë” – Ftesë për kuotim (ITQ) – Blerje për mallra: Pajisje IT-je për stafin e PCU-së, përfitues i së cilës është Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale..... 3



NJOFTIM
Nr. 212/6, datë 6.3.2023

**PËR FILLIMIN E BISEDIMEVE MBI
NËNSHKRIMIN E KONTRATËS
KOLEKTIVE TË PUNËS NË FUSHËN E
MËSUESISË**

Në Ministrinë e Arsimit dhe Sportit, konform njoftimit nr. 212/2, datë 13.1.2023, mbi fillimin e bisedimeve për lidhjen e Kontratës Kolektive të Punës në fushën e mësuesisë, Sindikata e Pavarur e Arsimit të Shqipërisë (SPASH) dhe Federata e Sindikatave të Arsimit dhe Shkencës (FSASH) kanë depozituar së bashku kërkesën dhe dokumentacionin e nevojshëm, respektivisht nëpërmjet shkresës nr. 402 prot., datë 26.1.2023.

Federata e Sindikatave të Arsimit dhe Shkencës (FSASH) dhe Sindikata e Pavarur e Arsimit të Shqipërisë (SPASH), konform pikës 1, të nenit 163, të Kodit të Punës, në të cilin parashikohet, se: *“...Shumë organizata sindikale mund ta ushtrjnë këtë të drejtë së bashku”*, nëpërmjet shkresës nr. 402 prot., datë 26.1.2023, kanë deklaruar se do të hyjnë në bisedime dhe do ta nënshkruajnë së bashku Kontratën Kolektive të Punës në fushën e mësuesisë.

Pas shqyrtimit të dokumentacionit të depozituar nga ana juaj, shqyrtimit të treguesve të përfaqësueshmërisë, si dhe duke u bazuar në pikën 2, të nenit 164, të Kodit të Punës, në të cilin parashikohet, se: *“Organizata, që provon se ka numrin më të madh të anëtarëve punëmarrës në ndërmarrje ose në degë, vlerësohet si organizata më e përfaqësuar. Nëse disa organizata sindikale paraqiten së bashku, vlerësohet më i përfaqësuar grupi i organizatave që ka numrin më të madh të anëtarëve”*, vlerësohet se organizatën sindikale më të përfaqësuar janë Federata e Sindikatave të Arsimit dhe Shkencës (FSASH) dhe Sindikata e Pavarur e Arsimit të Shqipërisë (SPASH), të cilat deklarojnë se do të hyjnë së bashku në bisedime për nënshkrimin e Kontratës Kolektive të Punës në fushën e mësuesisë.

Për sa më sipër, bazuar në procedurat ligjore të parashikuara në pikën 4, të nenit 163, të Kodit të Punës, ku përcaktohet, se: *“Punëdhënësi, të cilit i është kërkuar fillimi i bisedimeve, duhet ta bëjë kërkesën publike, duke e afishuar, në*

mënyrë të dukshme, gjatë dy javëve, në ndërmarrje. Nëse kërkesa është bërë në nivel dege, ajo duhet të afishohet në të gjitha ndërmarrjet ose degët. Organizata ose organizatat sindikale, që kërkojnë fillimin e bisedimeve, duhet të kujdesen që afishimi të kryhet në mënyrë të rregullt”, njoftojmë fillimin e bisedimeve për nënshkrimin e Kontratës Kolektive të Punës në fushën e mësuesisë me Federatën e Sindikatave të Arsimit dhe Shkencës (FSASH) dhe Sindikatën e Pavarur e Arsimit të Shqipërisë (SPASH), të cilat deklarojnë se do të hyjnë së bashku në bisedime për nënshkrimin e saj.

MINISTËR I ARSIMIT DHE SPORTIT
Evis Kushi

KËRKESË
Nr. 9, datë 10.3.2023

**PËR OFERTË, NË KUADËR TË
PROJEKTIT “PËRMIRËSIMI I SISTEMIT
TË SHËNDETËSISË” – FTESË PËR
KUOTIM (ITQ) – BLERJE PËR MALLRA:
PAJISJE IT-je PËR STAFIN E PCU-së,
PËRFITUES I SË CILËS ËSHTË
MINISTRIA E SHËNDETËSISË DHE
MBROJTJES SOCIALE**

13 mars 2023

Ftesë për kuotim (ITQ) – Blerje për mallra

Titulli i projektit: Projekti për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor (HSIP)

Kontrata: Pajisjet IT për stafin e PCU-së, sipas projektit HSIP/HSIP/G/SH/02-2020

I nderuar furnizues,

1. Jeni të ftuar të paraqisni kuotimin/et e çmimeve për artikujt e mëposhtëm:

Nr.	Emri i pajisjes	Njësia	Sasia
1	Kompiuter Workstation (sipas prodhuesit) – Computer Workstation	copë	7
2	UPS	copë	7
3	Skaner tip 4/Scanner type 4	copë	1
4	Fotokopje Multifunction Color MFP Basic/Multifunction photocopy	copë	1
5	Printer Color Advanced	copë	1
6	Laptop Advanced	copë	3



Kuotimet duhet të mbulojnë të gjithë artikujt e kërkuar, si dhe të gjitha sasi të kërkuara për atë artikull (kuotimet e pjeshme nuk do të pranohen).

Informacioni mbi specifikimet teknike, sasi të kërkuara dhe orari i dorëzimit gjenden në www.shendetesia.gov.al ose mund të jepet duke dërguar kërkesë me shkrim në adresën hsip.dudushi@gmail.com

2. Kuotimi juaj i çmimit në formularin e bashkangjitur mund të dorëzohet personalisht ose me postë në adresën e mëposhtme:

Znj. Entela Ramosaçaj

Zëvendësministër

Projekti për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale (Rruga e Kavajës, Tiranë, Shqipëri)

3. Afati i fundit për marrjen e kuotimit/eve tuaj/a nga blerësi në adresën e treguar në këtë paragraf: **27 mars, ora 11:00, me orën lokale.**

4. Kuotimi juaj, në dy kopje dhe në gjuhën angleze, duhet të shoqërohet me dokumentacionin teknik dhe katalogun/ët adekuat/ë dhe materiale të tjera të shtypura ose informacione përkatëse për artikullin e cituar, duke përfshirë emrat dhe adresat e firmave, që ofrojnë, gjithashtu, mirëmbajtjen e *software*-it në Shqipëri.

5. Kuotat tuaja duhet të dorëzohen sipas udhëzimeve të mëposhtme dhe në përputhje me kontratën e bashkangjitur. Termat dhe kushtet e furnizimit të bashkangjitur janë pjesë përbërëse e kontratës.

i. Çmimet: Çmimet duhet të kuotohen në euro (EUR) për koston totale që përfshin të gjitha taksat, TVSH-në, detyrimet, instalimin.

ii. Gjithashtu duhet të plotësohen të gjitha specifikimet teknike.

iii. Vlerësimi i kuotimit: Ofertat e përcaktuara, se janë në thelb të përgjegjshme ndaj specifikimeve teknike, do të vlerësohen duke krahasuar çmimin total në destinacionin përfundimtar, sipas paragrafit “i” më lart.

Në vlerësimin e kuotimeve, blerësi do të përcaktojë për çdo ofertë çmimin e vlerësuar, duke rregulluar kuotimin e çmimit, duke bërë ndonjë korrigjim për çdo gabim aritmetik, si më poshtë:

a) kur ka një mospërputhje midis shumave në shifra dhe me fjalë, shuma me fjalë do ta rregullojë;

b) kur ka një mospërputhje ndërmjet normës së njësisë dhe totalit të zërit që rezulton nga

shumëzimi i normës së njësisë me sasinë, norma për njësi e kuotuar do ta rregullojë;

c) nëse një furnizues refuzon të pranojë korrigjimin, kuotimi i tij do të refuzohet.

iv. Dhënia e urdhrit të blerjes: Dhënia do t'i jepet ofertuesit që ofron çmimin më të ulët të vlerësuar dhe që plotëson standardet e kërkuara të aftësive teknike dhe financiare. Ofertuesi i suksesshëm do të nënshkruajë një kontratë sipas formës së bashkangjitur të kontratës dhe kushteve të furnizimit.

v. Vlefshmëria e ofertës: Kuotimi juaj duhet të jetë i vlefshëm për një periudhë prej 45 (dyzet e pesë) ditësh nga afati i fundit për marrjen e kuotimeve të treguara në paragrafin 5 të kësaj ftese për kuotim.

7. Informacione të mëtejshme mund të merren nga:

Znj. Blerina Dudushi

Menaxher i projektit

Projekti për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor

hsip.dudushi@gmail.com

Teksti i plotë i ITQ (ftesës për ofertë) përfshirë dhe specifikimet teknike gjenden në www.shendetesia.gov.al ose mund të jepen duke dërguar kërkesë me shkrim në adresën hsip.dudushi@gmail.com

13th of March 2023

Invitation to Quote (ITQ) - Shopping For Goods

Project Title: Health System Improvement Project (HSIP)

Contract: IT equipment for PCU staff under HSIP project" HSIP/G/SH/02-2020

Dear Supplier,

1. You are invited to submit your price quotation(s) for the following items:

Nr.	Name	Njësia	Amount
1	Komputer Workstation (sipas prodhuesit) – Computer Workstation	copë	7
2	UPS	copë	7
3	Skaner Tip 4/Scanner type 4	copë	1
4	FOTOKOPJE Multifunction Color MFP Basic/Multifunction photocopy	copë	1
5	Printer Color Advanced	copë	1
6	Laptop Advanced	copë	3



The quotations should cover all required items, as well as all quantities required for that item (partial quotations will not be accepted).

Information on Technical Specifications, required quantities and delivery schedule are available at www.shendetesia.gov.al or may be provided upon request in writing to hsip.dudushi@gmail.com

2. Your price quotation in the form attached may be submitted in person or by mail at the following address:

Mrs. Entela Ramosaçaj

Deputyminister

Health System Improvement Project

Ministry of health and Social protection (Rruga e Kavajës, Tirana, Albania)

3. The deadline for receipt of your quotation (s) by the Purchaser at the addressed indicated in this paragraph: **27th of March 2023 11:00 local time.**

4. Your quotation in duplicate and in English language, should be accompanied by adequate technical documentation and catalogue(s) and other printed material or pertinent information for the item quoted, including names and addresses of firms providing also software maintenance in Albania.

5. Your quotation(s) should be submitted as per the following instructions and in accordance with the attached Contract. The attached Terms and Conditions of Supply is an integral part of the Contract.

i) **PRICES:** The prices should be quoted in Euro (**EUR**) for the Total Cost which includes all taxes, VAT, duties, installation.

ii) In addition all the technical specifications must be fulfilled.

iii) **EVALUATION OF QUOTATIONS:** Offers determined to be substantially responsive to the technical specifications will be evaluated by comparison of the total price at final destination as per paragraph. i) above.

In evaluating the quotations, the Purchaser will determine for each bid the evaluated price by adjusting the price quotation by making any correction for any arithmetical errors as follows:

a) Where there is a discrepancy between amounts in figures and in words, the amount in words will govern;

b) Where is a discrepancy between the unit rate and the line item total resulting from multiplying

the unit rate by the quantity, the unit rate as quoted will govern;

c) If a Supplier refuses to accept the correction, his quotation will be rejected.

iv) **AWARD OF PURCHASE ORDER:** The award will be made to the bidder offering the lowest evaluated price and that meets the required standards of technical and financial capabilities. The successful bidder will sign a Contract as per attached form of contract and terms and conditions of supply.

v) **VALIDITY OF THE OFFER:** Your quotation(s) should be valid for a period of forty five (45) days from the deadline for receipt of quotation(s) indicated in Paragraph 5 of this Invitation to Quote.

7. Further information can be obtained from:

Mrs. Blerina Dudushi

Project Manager

Health System Improvement Project

hsip.dudushi@gmail.com

The complete text of ITQ (Invitation to quote) including technical specifications is available at www.shendetesia.gov.al or may be provided upon request in writing to hsip.dudushi@gmail.com

Buletini i Njoftimeve Zyrtare shpërndahet falas në çdo pikë të Postës Shqiptare.
Përmbajtja e Buletinit Zyrtar mund të konsultohet falas dhe pranë Qendrës së Botimeve Zyrtare.

*Shënim: Ky dokument është gjeneruar dhe vulosur me anë
të një procedure automatike nga një sistem elektronik
(Qendra e Botimeve Zyrtare)*

Tiranë, 2023